

中 化 中

號四十路尼仲坡蘇
CHUNG HWA HIGH SCHOOL
No. 14, Jalan Jonid, Tel: 320
Muar, Johore.

1st September, 1956.

The Controller of Immigration,
Federation of Malaya,
Kuala Lumpur
Through:
The Dy: Controller of Immigration,
Immigration Office,
Johore Bahru.

Sir,

Sub: Applications for Entry Permits-
List of Teachers from Hongkong.

With the great increase in our school enrolment, we shall have to start at least ten additional classes in 1957. So we shall require the services of more than fifteen new teachers for these classes. Having tried locally, we find great difficulties in getting new teachers.

Previously, there have been few teachers who can use English textbooks for their teaching in the Senior Middle classes. As in the Junior Middle classes, the Senior Middle classes have been using Chinese textbooks for all the subjects except the English Language. We intend to follow the Catholic High School, 222, Queen Street, Singapore in the use of textbooks in 1957. We propose to use English textbooks for the Science subjects such as Biology, Mathematics, Chemistry & Physics etc., and Chinese textbooks for subjects such as Chinese Literature, History, Geography, Civics etc. (It is possible also to use English textbooks for World History and Geography.) In this way, we can raise the standard of English in our school and bridge the gap between the Junior Middle classes and the University. So we require many teachers who are able to use English textbooks for their teaching.

We have been trying hard to recruit new teachers to solve the difficulties mentioned above without success. At present, we have received lists of teachers recommended by the American Aid Refugee Chinese Intellectuals, Inc., Hongkong Office through the Education Departments of Hongkong and the Federation of Malaya. We have approached Mr. Han Wen-Pu, the Principal, Chung Chen College, 96, Pokfulam Road, Hongkong to be our representative to recruit on our behalf twelve teachers from the lists as recommended by the American Aid Refugee Chinese Intellectuals, Inc., Hongkong Office for the teaching of Chinese Literature, English, History, Geography Biology, Mathematics, Chemistry and Physics.

王校長補元送香港教師
十二人姓名表

學中化中

號四十路尼仲坡蔴
CHUNG HWA HIGH SCHOOL
No. 14, Jalan Jonid, Tel: 320
Muar, Johore.

—♦♦♦♦—

- 2 -

Besides submitting the individual applications for this batch of twelve teachers by Mr. Keng Cheo San, the school Supervisor, we forward herewith attached a list of all the twelve teachers with detailed particulars for favour of your early approval, taking the interest in education into consideration.

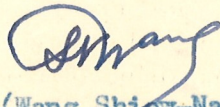
Hoping to hear favourably from you soon,

We have the honour to be,

Sir,

Your obedient servants,




(Wang Shiow-Nan)
Principal.

Copy to:

The Superintendent of Chinese Schools,
Education Office,
Johore Bahru.

山 新 佛 柔
學 中 柔 寬
FOON YEW MIDDLE SCHOOL
No. 59-C, JALAN IBRAHIM SULTAN, TEL: No. 2446
JOHORE BAHRU.

(守和)
請速錄
三
1956

馬來亞聯邦總督民祿長
新山柔佛州教育局惠轉

姚子先生：

事由：申請香港教師入境錄名單，送請查核由。

本校定於來年一九五七學期規模的擴大，必須增開十個班級，所需新教師當在十五人以上。除就地取材外，正苦新教師之乏以補充。

再，過去高中教師，也大都教授英文教科的。以是高中中教科，也一如初中，除英文一種外，其他各種皆用中文課本。去來之一九五七，將仿照星洲公教中學 Catholic High School, 222 Queen Street, Singapore 的辦法：理科各科如生物、化學、物理、數學等將改用英文教科；而文科各科如中文、歷史、地理、公民等，則仍沿用中文教科（如古學史及古學地理，也可酌改用英文譯本）。使高中英文程度提高，亦做由初中到大學的接榫。因此，對於能教英文課本的教師，也須及之也！

由於上述兩種需要，正苦新教師之乏從聘請，會與柔佛州教育局轄下之批商於香港愛國援助中國知識人士協會，通過香港及聯邦政府所介紹的教師名單。兼任本校董事香港中正中學校長韓文博氏 Mr. Han Wen-Pu, The Principal of Chung Chen College, 96 Pokfulam Road, Hongkong 為代表，連同愛國援助中國知識人士協會聯絡，考查並聘中文、英文、史地、生物、理化各科教師共十二人。六名由香港政府教育局傳詢；將考核結果，轉送聯邦政府辦理。

括之也

山 新 佛 柔
學 中 柔 寬

FOON YEW MIDDLE SCHOOL

No. 59-C, JALAN IBRAHIM SULTAN, TEL: No. 2446

JOHORE BAHRU.

請鑄山先生

現此批教師十二人，除~~在~~由車拉監理員不列^加中
道外；今將十二人簡歷，開列錄在單一併（附函呈
送），呈請查核；中乞迅賜核准，以利教育，實不
勝迫切待命之至！

專此，再候
佳音！

蘇坡中化中學校長 王秀南
5/9-1956

副本送柔佛州教育局 華拉級監倫查